

亞洲開發銀行第四十屆年會 中華民國理事書面講辭*

彭淮南**

本人謹代表中華民國代表團，感謝主辦本屆年會的日本政府與人民之殷勤接待。京都為千年古都，古剎林立，質樸典雅，有著悠久的歷史文化傳統，與優越的自然風貌融合，亞洲開發銀行第四十屆年會在此舉辦，甚具歷史意義。本人也願藉此機會向亞洲開發銀行工作同仁的辛勞，表達最誠摯的謝意。喬治亞與愛爾蘭加入亞銀大家庭，我們至表歡迎。

過去 40 年來亞銀對亞太地區的貢獻有目共睹，而黑田總裁自前年上任以來，積極推動區域經濟金融整合、協助開發中會員國脫離貧困、並適時提供各項災難緊急援助，成績斐然。本人深信，在黑田總裁卓越的領導下，亞洲地區永續發展的願景可期。

亞銀經營一向良好，國際信用評等卓越，去年全年淨可分配所得為 6 億 5 千 2 百萬美元，較前年增加超過 2 億美元，成長幅度達 44.7% 之多。但在此亮麗數字下亦藏有瑕疵，去年貸款業務對淨可分配所得之比為 20.3%，而前年為 35.4%。兩相比較，顯示亞

銀之貸款業務呈現萎縮。

或許亞銀貸款業務所得來源減少的原因之一，在於貸款業務多元性不足，而此或受限於過去亞銀既定的經營目標與方向。去年 7 月，亞銀提出的「區域合作與整合策略」報告中，已開始勾勒更大的藍圖，提出四大支柱：跨國基礎建設的區域經濟合作計畫、國際貿易與投資的合作、貨幣與金融的合作與整合、區域公共財的合作，並經理事會決議通過。

無獨有偶，最近，亞銀傑出人士小組提出報告「在新亞洲中邁向新的亞洲開發銀行」也指出，過去亞銀扮演移轉外部援助資源的角色，以根絕貧窮。展望未來，亞銀應支援更高且更廣泛的成長，以創造更多的就業機會並改進生活水準。亞銀也應積極推動區域經濟合作與整合，而做為區域性的金融中介，亞銀應從過去移轉已開發國家剩餘資本至區域內的功能，轉變為聯結區域內的借款者與貸款者，並有效結合金融援助與知識、經驗的移轉。

* 亞洲開發銀行第四十屆年會於本年 5 月 6 日至 7 日在日本京都舉行。

** 中央銀行總裁。

本人認為上述決議與建議皆極具參考價值，尤其在區域經濟與金融合作與整合方面的看法，有許多地方值得深思，以做為廣化與深化亞銀業務的重要基礎。在前述的策略性思考架構下，本人擬就區域匯率穩定機制與區域金融備援機制，提出進一步的看法。

在區域匯率穩定機制方面，自 1990 年代以來，亞洲地區的區域內貿易逐步擴大，且區域內投資也日益增加。若區域匯率穩定，不但能促進亞洲各國經濟金融穩定，而且由於可降低交易成本及減少匯率變動的不確定性，而有助於區域內貿易與投資的成長。近幾年來全球貿易失衡的問題浮現，更顯示出建立區域匯率穩定機制的重要性，以預防因全球不平衡繼續惡化而對美元價位下跌所可能造成的龐大壓力。本人認為，亞洲國家應迅速建立正式的區域匯率協調機制，以實際行動共同穩定亞洲通貨的價位。

亞銀自前年起，也曾籌編亞洲貨幣單位並計劃予以公布，這是以亞洲貨幣為通貨籃所編製的指數，並可觀察監測亞洲主要通貨對外價位的變動，也可做為區域匯率穩定機制的重要基礎。但很可惜，其後似乎因政治因素而無太大的發展。亞銀籌編亞洲貨幣單位作法十分有意義，本人十分支持，但如欲推動，也應將亞洲具有代表性的通貨皆納入考慮。台灣具有相當的經貿與金融實力，宜將新台幣納入通貨籃中，否則將不足以反映亞洲通貨真正的對外綜合價位。

在金融備援機制方面，2000 年亞洲國家根據清邁倡議建立了雙邊換匯機制，以備因應通貨危機，其後發展也十分迅速。但這一類雙邊機制係兩國之間以互信為基礎而簽訂，且與今日各國外匯市場交易規模比較，其金額甚小，恐不足以因應因一國發生危機連帶感染而產生的區域性金融危機。本人認為應將清邁倡議擴大為以亞銀為中心的多邊換匯協議，由亞銀統籌運用，以增強其防制效果。亞銀也可以建立類似於國際貨幣基金一般借款協定與新借款協定等補充性借款機制，由亞銀以自身為擔保與區域內外匯金融資源實力雄厚的國家簽定協議，透過這些國家提供補助性的資金，使亞銀得以處理會員國金融危機事件。

亞洲經濟金融合作與整合是必然的趨勢，也是區域穩定與成長的重要基礎，但惟有各國間捐棄政治歧見，同心協力，方能期於有成。不論何種經濟或金融合作方案，本人認為區域合作應秉持著廣泛參與的原則，使所有具有堅強經貿實力與充沛金融資源的國家都能參與，不宜因政治差異而輕易排除在外。另一方面，亞銀擁有相當龐大的人力、技術、資源與經驗，亞銀應可扮演更積極的角色，以有效建立各會員國間更為廣泛的經濟金融合作關係。簡言之，亞銀不必自限於過去設定的經營目標，而宜以更寬廣的視野檢視亞洲的軌跡，以重新界定亞銀在亞洲的角色，並做為組織發展的參考。

本人也願藉此一機會，簡述我國的經濟表現。去年我國經濟成長持續上升，全年經濟成長率為 4.6%，高於前年的 4.0%，也較原先預計的 4.5% 為高，預計今年將保持 4.6% 的水準。我國物價水準一向平穩，去年消費者物價僅微升 0.6%，今年將維持在 2% 以下的水準。國際收支情況良好，經常帳與綜合收支多年來續呈順差，外匯存底持續累增，民

間部門擁有對外淨債權。

本人謹重申，中華民國非但為亞銀創始會員國，更一向善盡會員國職責，本人呼籲亞銀正視此一事實。我們仍將就亞銀片面更改我國的會籍名稱，提出抗議；也希望會員國應相互尊重，使各會員國有主辦各項活動的公平機會。最後，本人代表我國代表團謹祝本屆大會圓滿成功，各位身體健康。謝謝。

